GETARIA ORIO ZARAUTZ AIA ZUMAIA

kosta
GASTRONOMIKA

BIZI ESPERIENTZIA AHAZTEZINAK VIVE EXPERIENCIAS INOLVIDABLES

GETARIA
ORIO
ZARAUTZ
AIA
ZUMAIA

JATETXEEN GIDA
GUIA DE RESTAURANTES
RESTAURANTS GUIDE
GUIDE DE RESTAURANTS

PIKTOGRAMAK PICTOGRAMAS
PICTOGRAMMES PICTOGRAMS

Irisgarritasuna
Accesibilidad
Accessibility
Accessibilité

Edukiera
Capacidad
Dining room for
Nombre de places

Atseden eguna
Cierre semanal
Closed on
Jour de fermeture

Oporrak
Cierre vacacional
Holidays
Vacances

Laneguneko menua
Menú del día
Weekday menu
Menu du jour

Asteburuko menua
Menú fin de semana
Weekend menu
Menu week-end

Karta
Carta
Carte
Carte

€ € € <30 €

€ € € 30 -70 €

€ € € >70 €

Kartaren prezioan oinarrituta
Basado en el precio de la carta
Based on the price of à la carte service
Basé sur le prix à la carte

Sagardotegia
Sidreria
Cider house
Cidrerie

Parrilla
Parrilla
Char-grilled cuisine
Grill traditionnel

Sukaldaritza tradizionala
Cocina tradicional
Traditional cuisine
Cuisine traditionnelle

Denboraldiko sukaldaritza
Cocina de temporada
Seasonal cuisine
Cuisine de saison

Itsaskiak
Mariscos
Seafood
Fruits de mer

Arraina
Pescado
Fish
Poisson

Egile sukaldaritza
Cocina de autor
Nouvelle cuisine
Cuisine d´auteur

Dieta bereziak
Dietas especiales
Special diet menus
Régimes spéciaux

Italiarra
Italiano
Italian
Italien

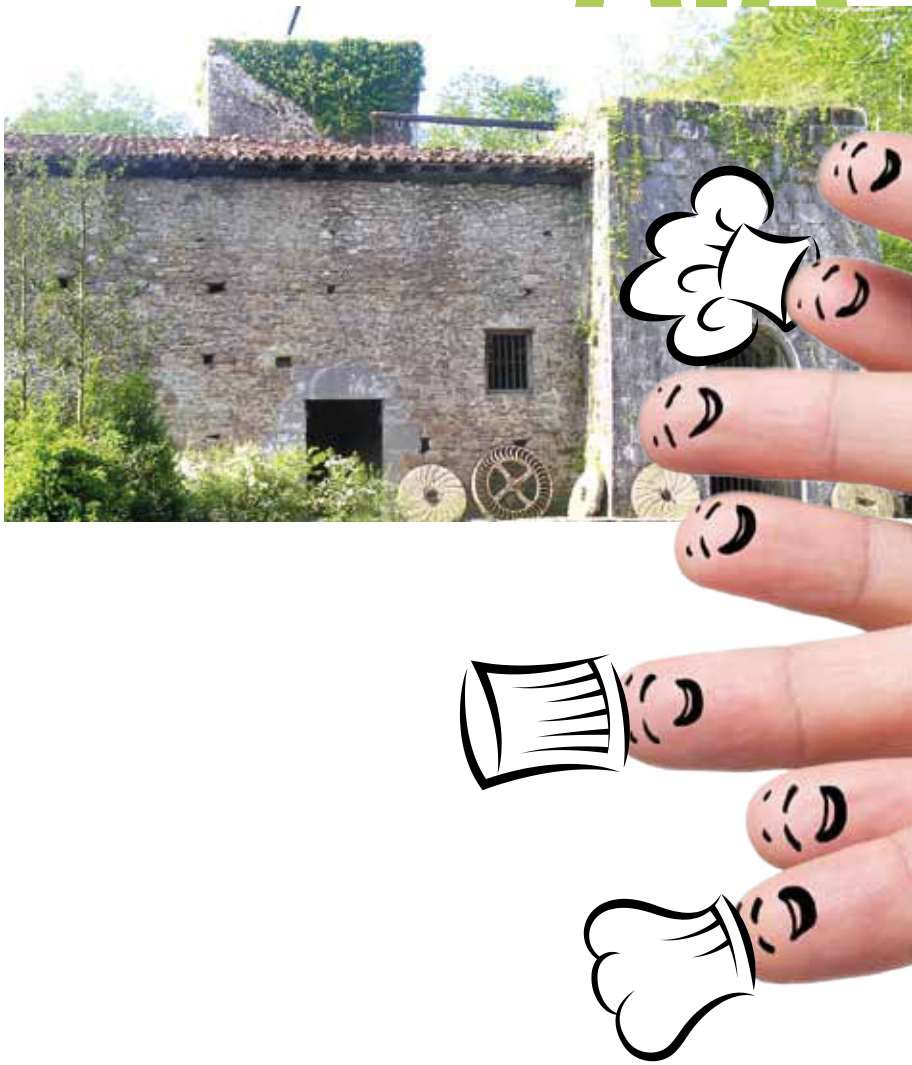
Euskadi Gastronomika

Repsol Eguzkiak
Soles Repsol
Repsol Suns
Soleils Repsol

Konpromisoa Kalitate Turistikoarekin
Compromiso de Calidad Turística
Commitment to Tourism Quality
Engagement de Qualité Touristique

Q Kalitate Turistikoa
Q Calidad Turística
Q for Tourist Quality
Q Qualité Tourisme

AIA



AITZONDO

N-634, km 13,5
Tel.: 943 83 27 00

40

€ € €

12/21-01/21

Astelehen gaua eta igande gaua
Lunes noche y domingo noche
Monday evening and Sunday evening
Lundi soir et dimanche soir

ALTXERRI

Olaskoegia auzoa
Tel.: 943 83 07 62
altxerri.jatetxea@gmail.com
www.facebook.com/altxerri

130+80

€ € €

Astelehen-ostegun gauak
Lunes-jueves noche
Monday to Thursday night
Lundi-jeudi soirs

ARISTERRAZU

Andatza auzoa
Tel.: 943 83 45 21
www.aristerrazujatetxea.com

90

€ € €

09/01-10/11

Astelehena
Lunes
Monday
Lundi

ERROTA

Olaskoegia auzoa
Tel.:943 83 54 65 /626 08 19 40
Amaia.sarasola@hotmail.com
www.restauranteerrota.com

150

€ € €

GAZTEATEGI

Elkano auzoa
Tel.: 943 13 16 06
gazteategi@gmail.com
www.gazteategijatetxea.com

60

€ € €

12/15-01/15

Astelehena
Lunes
Monday
Lundi

IZARRA

Urdaneta auzoa
Tel. 943 13 18 67 / 634 45 89 19

60

€ € €

09/15-10/01

Asteartea (neguan)
Martes (invierno)
Tuesday (winter)
Mardi (hiver)

IZETA

Zarautz-Urdaneta bidea
Tel.: 943 13 16 93
izetasagardotegia@gmail.com
www.izeta.es

150+60+50+40

€ € €

15/12-15/01

Astelehena eta astearte gaua (abuztuan ezik)
Lunes todo el día y martes noche (excepto agosto)
Monday all day and Tuesday nights (except August)
Lundi toute la journée et mardi soir (sauf en août)

JAUREGI

Gozategi enparantza 9
Tel.:943 86 82 41
www.facebook.com/jauregi.jatetxea-aia

40 + 15

€ € €

Irailean astebete / Una semana en septiembre / One week in September / Une semaine en septembre

Astelehena
Lunes
Monday
Lundi

KANUA

Gozategi enparantza 11
Tel.: 943 83 43 22
nekatu@live.com

150

€ € €

Asteazkena
Miércoles
Wednesday
Mercredi

LEKU EDER

Urdaneta auzoa
Tel.: 943 13 23 73
www.leku-eder.es

65-70

€ € €

Asteazkena (uztaila 2. hamabostaldia eta abuztua ezik)
Miércoles (excepto 2º quincena de julio/agosto)
Wednesday (except 2nd fortnight of July/August)
Mercredi (sauf 2éme quinzaine de juillet et août)

PORTU

Santio Erreka auzoa
Tel.: 943 89 44 34
portuerretegia@gmail.com

80

€ € €

Gabonetan / Navidades
Christmas / Noël

Astelenetik ostegunera gauak (neguan)
Lunes a jueves noche – invierno
Monday to Thursday nights - winter
Lundi au jeudi soirs - hiver

SATXOTA

Santio Erreka auzoa 3
Tel.: 943 83 57 38 / 618 303 584
satxota@gmail.com
www.sidreriasatxota.com

160

€ € €

01/12-07/01

Igande gaua eta astelehena
Domingo noche y lunes
Sunday evening and Monday
Dimanche soir et lundi

TABERNAK BARES BARS
KAFETEGIAK CAFETERIAS CAFES CAFETERIA

AIZE BERRI
Armendi-Gain kalea 1 behea

ASHE!
Santio Auzoa

ITURRIOZENA
Gozategi enparantza 6

kosta
GASTRONOMIKA

BIZI ESPERIENTZIA AHAZTEZINAK VIVE EXPERIENCIAS INOLVIDABLES

iNFORMAZIOA

GETARIAKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE GETARIA

Aldamar parkea 2, 20808 Getaria
Tel. 943140957
info@getariaturismo.eus
www.getariaturismo.eus

ORIOKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE ORIO

Kale Nagusia 17, 20810 Orio
Tel. 943 835565
orioturismo@gmail.com
www.orio.eus

ZARAUZKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE ZARAUTZ

Nafarroa kalea 3, 20800 Zarautz
Tel. 943 830990
turismoa@zarautz.eus
www.turismozarautz.eus

ZARAUZKO HONDARTZAKO INFORMAZIO PUNTUA
PUNTO DE INFORMACIÓN PLAYA ZARAUTZ

Tel. 943 89 03 77

PAGOETAKO PARKE NATURALA
PARQUE NATURAL DE PAGOETA

Iturraran baserria, 20809 Aia
Tel. 943 835389
iturraran@gipuzkoamendizmendi.net
www.gipuzkoamendizmendi.net
www.aiapagoeta.com

ZUMAIA TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE ZUMAIA

Kantauri Plaza 13, 20750 Zumaia
Tel. 943 143396
turismoa@zumaia.eus
www.zumaia.eus/turismo

UROLA-KOSTAKO UDAL ELKARTEA

EUSKADI
BASQUE COUNTRY